

# Uradni list

## Evropske unije

C 84



Slovenska izdaja

### Informacije in objave

Zvezek 57

22. marec 2014

<u>Številka objave</u>	<u>Vsebina</u>	<u>Stran</u>
II <i>Sporočila</i>		
SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE		
<b>Evropska komisija</b>		
2014/C 84/01	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva COMP/M.7023 – Publicis/Omnicom) <sup>(1)</sup> .....	1
2014/C 84/02	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva COMP/M.7163 – Societe Generale/Newedge Group) <sup>(1)</sup> .....	2
IV <i>Informacije</i>		
INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE		
<b>Svet</b>		
2014/C 84/03	Obvestilo osebam, za katere veljajo omejevalni ukrepi, določeni v Sklepu Sveta 2014/145/SZVP, kot se izvaja z Izvedbenim sklepom Sveta 2014/151/SZVP o omejevalnih ukrepih v zvezi z ukrepi, ki spodbujajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine, in Uredbi Sveta (EU) št. 269/2014, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) št. 284/2014 o omejevalnih ukrepih v zvezi z dejanji, ki spodbujajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine .....	3

SL

Cena:  
3 EUR<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP

(Nadaljevanje na naslednji strani)

<u>Številka objave</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
<b>Evropska komisija</b>		
2014/C 84/04	Menjalni tečaji eura .....	5
INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC		
2014/C 84/05	Obvestilo ministra za gospodarstvo Kraljevine Nizozemske na podlagi člena 3(2) Direktive 94/22/ES Evropskega parlamenta in Sveta o pogojih za izdajo in uporabo dovoljenj za iskanje, raziskovanje in izkoriščanje ogljikovodikov .....	6
2014/C 84/06	Obvestilo ministra za gospodarstvo Kraljevine Nizozemske na podlagi člena 3(2) Direktive 94/22/ES Evropskega parlamenta in Sveta o pogojih za izdajo in uporabo dovoljenj za iskanje, raziskovanje in izkoriščanje ogljikovodikov .....	8

---

V Objave

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

**Evropska komisija**

2014/C 84/07	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva COMP/M.7000 – Liberty Global/Ziggo) <sup>(1)</sup> .....	9
--------------	--	---




---

<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP

## II

*(Sporočila)*

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

## EVROPSKA KOMISIJA

**Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**  
**(Zadeva COMP/M.7023 – Publicis/Omnicom)**  
**(Besedilo velja za EGP)**  
(2014/C 84/01)

Komisija se je 9. januarja 2014 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo s skupnim trgom. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(1)</sup>. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/sl/index.htm>) pod dokumentarno številko 32014M7023. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

---

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

**Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**  
**(Zadeva COMP/M.7163 – Societe Generale/Newedge Group)**

(Besedilo velja za EGP)

(2014/C 84/02)

Komisija se je 14. marca 2014 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo s skupnim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(1)</sup>. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/sl/index.htm>) pod dokumentarno številko 32014M7163. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

---

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

## IV

*(Informacije)*INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE  
UNIJE

## SVET

**Obvestilo osebam, za katere veljajo omejevalni ukrepi, določeni v Sklepu Sveta 2014/145/SZVP, kot se izvaja z Izvedbenim sklepom Sveta 2014/151/SZVP o omejevalnih ukrepih v zvezi z ukrepi, ki spodkopavajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine, in Uredbi Sveta (EU) št. 269/2014, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) št. 284/2014 o omejevalnih ukrepih v zvezi z dejanji, ki spodkopavajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine**

*(2014/C 84/03)*

Osebe, navedene v Prilogi k Sklepu Sveta 2014/145/SZVP <sup>(1)</sup>, kot se izvaja z Izvedbenim sklepom Sveta 2014/151/SZVP o omejevalnih ukrepih v zvezi z ukrepi, ki spodkopavajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine <sup>(2)</sup>, in Prilogi I k Uredbi Sveta (EU) št. 269/2014 <sup>(3)</sup>, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) št. 284/2014 <sup>(4)</sup> o omejevalnih ukrepih v zvezi z dejanji, ki spodkopavajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine, obveščamo o naslednjem:

Svet Evropske unije je sklenil, da je treba osebe iz navedenih prilog uvrstiti na seznam oseb in subjektov, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa Sveta 2014/145/SZVP o omejevalnih ukrepih v zvezi z ukrepi, ki spodkopavajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine, in Uredbe Sveta (EU) št. 269/2014 o omejevalnih ukrepih v zvezi z dejanji, ki spodkopavajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine. Razlogi za uvrstitev teh oseb na seznam so navedeni v ustreznih rubrikah teh prilog.

Zadevne osebe opozarjamo, da lahko pri pristojnih organih zadevne države članice oziroma zadevnih držav članic, navedenih na spletnih mestih iz Priloge II k Uredbi Sveta (EU) št. 269/2014, zaprosijo, da se jim dovoli uporaba zamrznjenih sredstev za nujne potrebe ali točno določena plačila (glej člen 4 Uredbe).

Zadevne osebe lahko zahtevek za ponovno preučitev odločitve o njihovi uvrstitvi na navedena seznama skupaj z dokazili pošljejo Svetu na naslov:

Council of the European Union  
General Secretariat  
DG C 1C  
Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

E-naslov: [sanctions@consilium.europa.eu](mailto:sanctions@consilium.europa.eu)

<sup>(1)</sup> UL L 78, 17.3.2014, str. 16.

<sup>(2)</sup> UL L 86, 21.3.2014, str. 30.

<sup>(3)</sup> UL L 78, 17.3.2014, str. 6.

<sup>(4)</sup> UL L 86, 21.3.2014, str. 27.

Zadevne osebe opozarjamo tudi, da lahko odločitev Sveta izpodbijajo na Splošnem sodišču Evropske unije v skladu s pogoji iz členov 275(2) ter 263(4) in (6) Pogodbe o delovanju Evropske unije.

---

## EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura <sup>(1)</sup>

21. marca 2014

(2014/C 84/04)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,3780	CAD	kanadski dolar	1,5435
JPY	japonski jen	141,07	HKD	hongkonški dolar	10,6960
DKK	danska krona	7,4646	NZD	novozelandski dolar	1,6146
GBP	funt šterling	0,83570	SGD	singapurski dolar	1,7567
SEK	švedska krona	8,8541	KRW	južnokorejski won	1 488,64
CHF	švicarski frank	1,2182	ZAR	južnoafriški rand	14,9968
ISK	islandska krona		CNY	kitajski juan	8,5792
NOK	norveška krona	8,3695	HRK	hrvaška kuna	7,6625
BGN	lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	15 741,70
CZK	češka krona	27,458	MYR	malezijski ringit	4,5591
HUF	madžarski forint	312,59	PHP	filipinski peso	62,385
LTL	litovski litas	3,4528	RUB	ruski rubelj	50,0300
PLN	poljski zlot	4,1975	THB	tajski bat	44,592
RON	romunski leu	4,4848	BRL	brazilski real	3,2138
TRY	turška lira	3,0862	MXN	mehiški peso	18,2695
AUD	avstralski dolar	1,5199	INR	indijska rupija	83,9547

<sup>(1)</sup> Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

## INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

### Obvestilo ministra za gospodarstvo Kraljevine Nizozemske na podlagi člena 3(2) Direktive 94/22/ES Evropskega parlamenta in Sveta o pogojih za izdajo in uporabo dovoljenj za iskanje, raziskovanje in izkoriščanje ogljikovodikov

(2014/C 84/05)

Minister za gospodarstvo Kraljevine Nizozemske sporoča, da je prejel vlogo za pridobitev dovoljenja za iskanje ogljikovodikov v delu sektorja Q13 (podsektor Q13b-globoko), kot je označen na zemljevidu iz Priloge 3 k Uredbi o rudarstvu (*Mijnbouwregeling*) (Državni poročevalec (*Staatscourant*) 2002, št. 245).

Minister za gospodarstvo v skladu z Direktivo 94/22/ES in členom 15 Zakona o rudarstvu (*Mijnbouwwet*) (Uradni list Kraljevine Nizozemske (*Staatsblad*) 2002, št. 542) vse zainteresirane strani vabi, da oddajo konkurenčne vloge za izdajo dovoljenja za iskanje ogljikovodikov v podsektorju Q13b-globoko nizozemske kontinentalne police.

Podsektor Q13b-globoko je omejen z loki vzporednikov, ki povezujejo pare točk A-B, D-E in I-J, z loki poldnevnikov, ki povezujejo pare točk B-C, E-F in A-J, z loki velikega kroga, ki povezujejo pare točk F-G, G-H in H-I, ter z mejo kontinentalne police, kot je določena v zakonodaji o rudarstvu, med točkama C in D.

Koordinate teh točk so:

Točka	°	'	" V.	°	'	" S.
A	4	0	0	52	20	0
B	4	20	0	52	20	0
C	Sečišče med lokom poldnevnikova skozi točko B in mejo kontinentalne police, kot je določena v zakonodaji o rudarstvu					
D	Sečišče med lokom vzporednika skozi točko B in mejo kontinentalne police, kot je določena v zakonodaji o rudarstvu					
E	4	11	0	52	10	0
F	4	11	0	52	11	30
G	4	7	0	52	13	45
H	4	4	30	52	12	0
I	4	8	0	52	10	0
J	4	0	0	52	10	0

Površina podsektorja Q13b-globoko je 369,4 km<sup>2</sup>.

Položaj zgoraj navedenih točk je izražen z zemljepisnimi koordinatami, izračunanimi na podlagi evropskega terestričnega referenčnega sistema.

Za izdajo dovoljenj je pristojen minister za gospodarstvo. Merila, pogoji in zahteve iz člena 5(1) in (2) ter člena 6(2) zgoraj navedene direktive so določeni v Zakonu o rudarstvu (*Mijnbouwwet*) (Uradni list Kraljevine Nizozemske (*Staatsblad*) 2002, št. 542).

Vloge se lahko oddajo v 13 tednih po objavi tega razpisa v *Uradnem listu Evropske unije* in pošljejo na naslov:



De minister van Economische Zaken  
ter attentie van de heer P. Jongerius, directie Energiemarkt  
Bezuidenhoutseweg 73  
Postbus 20401  
2500 EC Den Haag  
NEDERLAND

Vloge, ki bodo prispele po tem roku, ne bodo upoštevane.

Odločitev o vlogah bo sprejeta najpozneje v dvanajstih mesecih po tem roku.

Za dodatne informacije je na voljo g. E. J. Hoppel, telefon: +31 703797762.

---

**Obvestilo ministra za gospodarstvo Kraljevine Nizozemske na podlagi člena 3(2) Direktive 94/22/ES Evropskega parlamenta in Sveta o pogojih za izdajo in uporabo dovoljenj za iskanje, raziskovanje in izkoriščanje ogljikovodikov**

(2014/C 84/06)

Minister za gospodarstvo sporoča, da je prejel vlogo za pridobitev dovoljenja za iskanje ogljikovodikov na geografskem območju Waskemeer.

To območje se nahaja v provinci Friziji in je omejeno z ravnimi črtami, ki povezujejo pare točk A-B, B-C, C-D in A-D.

Koordinate teh točk so:

Točka	X	Y
A	210 750	562 350
B	212 457	570 000
C	218 537,93	559 635,72
D	215 032	556 958,68

Položaj zgoraj navedenih točk je izražen z zemljepisnimi koordinatami, izračunanimi na podlagi nacionalnega trigonometričnega sistema (*Rijks Driehoeksmeting*).

Tako razmejeno geografsko območje meri 47,29 km<sup>2</sup>.

Minister za gospodarstvo v skladu z Direktivo 94/22/ES in členom 15 Zakona o rudarstvu (*Mijnbouwwet*) (Uradni list Kraljevine Nizozemske (*Staatsblad*) 2002, št. 542) vse zainteresirane strani vabi, da oddajo konkurenčne vloge za izdajo dovoljenja za iskanje ogljikovodikov na območju, omejenem z navedenimi točkami in koordinatami.

Za izdajo dovoljenj je pristojen minister za gospodarstvo. Merila, pogoji in zahteve iz člena 5(1) in (2) ter člena 6(2) zgoraj navedene direktive so določeni v Zakonu o rudarstvu (*Mijnbouwwet*) (Uradni list Kraljevine Nizozemske (*Staatsblad*) 2002, št. 542).

Vloge se lahko oddajo v 13 tednih po objavi tega razpisa v *Uradnem listu Evropske unije* in pošljejo na naslov:

De minister van Economische Zaken  
ter attentie van de heer P. Jongerius, directie Energiemarkt  
Bezuidenhoutseweg 73  
Postbus 20401  
2500 EC Den Haag  
NEDERLAND

Vloge, ki bodo prispele po tem roku, ne bodo upoštevane.

Odločitev o vlogah bo sprejeta najpozneje v dvanajstih mesecih po tem roku.

Za dodatne informacije je na voljo g. E. J. Hoppel, telefon: +31 703797762.

## V

(Objave)

## POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

## EVROPSKA KOMISIJA

**Predhodna priglasitev koncentracije****(Zadeva COMP/M.7000 – Liberty Global/Ziggo)****(Besedilo velja za EGP)**

(2014/C 84/07)

1. Komisija je 14. marca 2014 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(1)</sup>, s katero podjetje Liberty Global plc („Liberty Global“, Združeno kraljestvo) v smislu člena 3(1)(b) Uredbe o združitvah z javno ponudbo za odkup z dne 27. januarja 2014 pridobi nadzor nad celotnim podjetjem Ziggo NV („Ziggo“, Nizozemska).
2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:
  - za Liberty Global: nudenje storitev televizije, širokopolasovnega interneta in govorne telefonije prek kabelskih omrežij v 12 državah v Evropi ter v nekaterih državah zunaj Evrope. Podjetje je na Nizozemskem ponudnik zgoraj omenjenih storitev (prek odvisne družbe UPC, ki ima v lasti in upravlja kabelsko omrežje) ter distributer več televizijskih programov, vključno s Sport1 in Film1,
  - za Ziggo: nudenje digitalnih in analognih kabelskih video storitev, storitev širokopolasovnega interneta ter storitev digitalne telefonije (VoIP) pred širokopolasovnega kabelskega omrežja na Nizozemskem. Ziggo je tudi ponudnik storitev mobilne telefonije in distributer televizijskih programov HBO (prek skupnega podjetja s HBO Sub). Vse dejavnosti podjetja Ziggo so omejene na Nizozemsko.
3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena transakcija lahko spadala v področje uporabe Uredbe o združitvah. Vendar končna odločitev o tej točki še ni sprejeta.
4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo svoje morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora prejeti pripombe najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe lahko pošljete Komisiji po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti z navedbo sklicne številke COMP/M.7000 – Liberty Global/Ziggo na naslov:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba o združitvah).









EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Več informacij o Evropski uniji najdete na spletišču <http://europa.eu>.



Urad za publikacije Evropske unije  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

SL